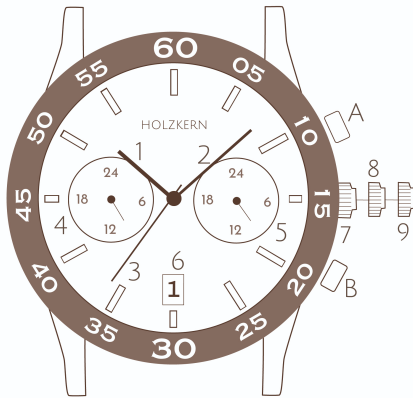







DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA

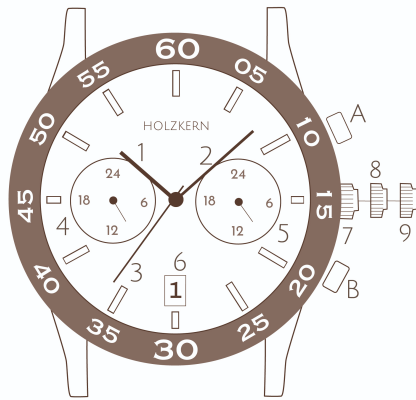


- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 Dual time 24-hour hand | Dual-Time 24-Stundenzeiger
- 5 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 6 Date | Datum
- 7 Normal position | Normalposition
- 8 1st click | 1. Position
- 9 2nd click | 2. Position
- A Button A | Taste A
- B Button B | Taste B

<p>Battery Batterie SR920SW</p> <p>Movement Uhrwerk Quartz movement Quarzuhrwerk Seiko VD31</p> <p>Water resistance Wassersäule 5 ATM</p> <p>Glass Glas Mineral crystal Mineralglas</p> <p>Case thickness Gehäusehöhe 12,5 mm</p> <p>Weight Gewicht 146 g</p> <p>Caseback Rückseite Gehäuse Metal, Glass Metall, Glas</p>	<p>Circumference Umfang Adjustable length Größenverstellbar</p> <p>Band width Armbandbreite 20 mm</p> <p>Band Armband Metal Metall Pressure pin Druckstift</p> <p>Closure Verschluss Deployant clasp with fine adjustment Klappverschluss mit Feineinstellung</p> <p>luminescent lumineszierend hands and markers Zeiger und Markierung</p>
--	--

Instructions Band Anleitung Armband Instrucciones para la correa Istruzioni per il cinturino Instructions pour le bracelet Instructies Horlogeband Instruktioner rem	
 <p>EN: www.holzkern.com/en/faq/#size DE: www.holzkern.com/de/faq/#size ES: www.holzkern.com/es/faq/#size IT: www.holzkern.com/it/faq/#size</p>	<p>FR: www.holzkern.com/fr/faq/#size NL: www.holzkern.com/nl/faq/#size DA: www.holzkern.com/da/faq/#size</p>

	Accuracy/Month Genauigkeit/Monat	± 20 sec. ± 20 Sek.		Battery life Batterie Lebensdauer	2 Years 2 Jahre
---	---	------------------------	---	--	--------------------



- 1** Hour | Stunde
- 2** Minute | Minute
- 3** Second | Sekunde
- 4** Dual time 24-hour hand | Dual-Time 24-Stundenzeiger
- 5** 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 6** Date | Datum
- 7** Normal position | Normalposition
- 8** 1st click | 1. Position
- 9** 2nd click | 2. Position
- A** Button A | Taste A
- B** Button B | Taste B

Setting the time and date

You can adjust the time by turning the crown in position two.

In position one you can adjust the date by turning the crown counterclockwise.

*Don't set the date between 21:00 and 01:00 (the date may not change the next day).

Setting dual time

With the crown in position 1, you can correct the dual time with the buttons A and B.

Uhrzeit und Datum einstellen

Du kannst an der 2x herausgezogenen Krone durch Drehen die korrekte Uhrzeit einstellen.

Bei 1x herausgezogener Krone kannst du durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn das Datum einstellen.

*Stelle das Datum nicht zwischen 21:00 und 01:00 Uhr ein (das Datum stellt sich sonst am nächsten Tag nicht richtig um).

Dual-Time einstellen

In Position 1 kannst du die Dual-Time-Anzeige mit den Tasten A und B korrigieren.



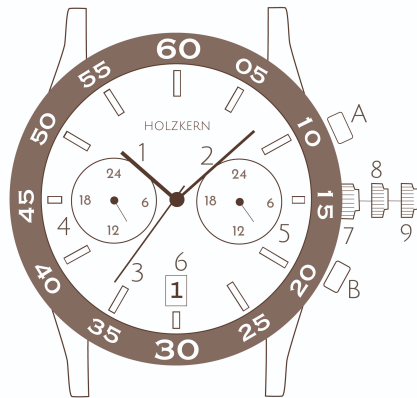
Accuracy/Month
Genauigkeit/Monat

± 20 sec.
± 20 Sek.



Battery life
Batterie Lebensdauer

2 Years
2 Jahre



- 1** Hora | Ore
- 2** Minuto | Minuti
- 3** Segundo | Secondi
- 4** Doble aguja de 24 horas | Doppio tempo
24 ore
- 5** Manecilla de 24 horas | Lancetta delle 24 ore
- 6** Fecha | Data
- 7** Posición normal | Azzeramento
- 8** Posición 1 | Posizione 1
- 9** Posición 2 | Posizione 2
- A** Botón A | Pulsante A
- B** Botón B | Pulsante B

Batería | Batteria

Seiko VD31

Movimiento | Movimento

Movimiento de Cuarzo | Movimento al
quarzo
Seiko VD31

Resistencia al agua | Resistenza all'acqua

5 ATM

Cristal | Vetro

Cristal mineral | Vetro minerale

Grosor de la caja | Spessore della cassa

12,5 mm

Peso | Peso

146 g

Parte trasera de la caja | Fondello

Metal, Cristal | Metallo, Vetro

Circunferencia | Circonferenza

Longitud ajustable | Lunghezza regolabile

Longitud de la correa | Larghezza cinturino

20 mm

Correa | Cinturino

Metal | Metallo

Pasador de alfiler | Perno a molla

Cierre | ChiusuraCierre desplegable ajustable | Chiusura a
lamelle con regolazione**luminiscentes | luminescenti**

Agujas y marcas | Lancette e marcatori

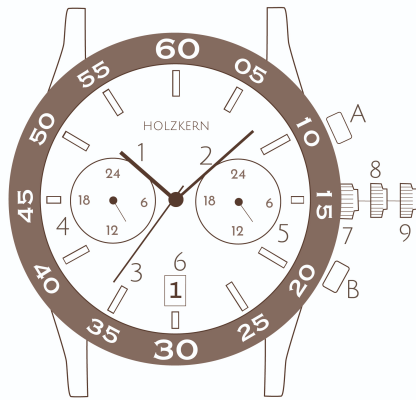
**Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il
cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem**EN: www.holz Kern.com/en/faq/#sizeDE: www.holz Kern.com/de/faq/#sizeES: www.holz Kern.com/es/faq/#sizeIT: www.holz Kern.com/it/faq/#sizeFR: www.holz Kern.com/fr/faq/#sizeNL: www.holz Kern.com/nl/faq/#sizeDA: www.holz Kern.com/da/faq/#size

Precisión/Mes
Perdita di secondi
mensili

± 20 sec.
± 20 Sek



Duración de la batería 2 Años
Autonomia della batteria 2 Anni



- 1** Hora | Ore
- 2** Minuto | Minuti
- 3** Segundo | Secondi
- 4** Doble aguja de 24 horas | Doppio tempo 24 ore
- 5** Manecilla de 24 horas | Lancetta delle 24 ore
- 6** Fecha | Data
- 7** Posición normal | Azzeramento
- 8** Posición 1 | Posizione 1
- 9** Posición 2 | Posizione 2
- A** Botón A | Pulsante A
- B** Botón B | Pulsante B

Ajuste de la hora y fecha

Puedes ajustar la hora girando la corona extraída a la posición 2.

En la posición 1, puedes ajustar la fecha girando la corona hacia la izquierda

* No configures la fecha entre las 21:00 y la 01:00 (es posible que la fecha no cambie al día siguiente).

Configuración de hora dual

Con la corona en posición 1, puedes corregir la hora dual con los botones A y B.

Impostare l'ora e la data

È possibile regolare l'ora ruotando la corona alla posizione.2

Nella posizione 1 si può regolare la data girando la corona in senso antiorario.

*Non impostare la data tra le 21:00 e le 01:00 (la data potrebbe non cambiare il giorno successivo).

Impostazione del tempo doppio

Con la corona in posizione 1, è possibile correggere il tempo doppio con i pulsanti A e B.

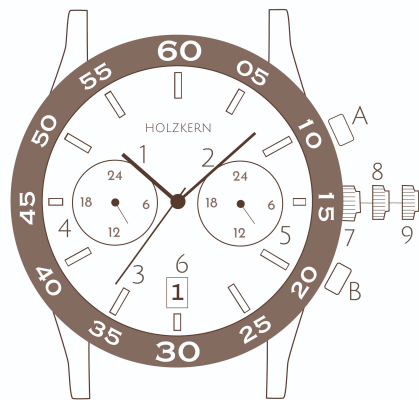


Precisión/Mes
Perdita di secondi
mensili

± 20 sec.
± 20 Sek



Duración de la batería 2 Años
Autonomia della batteria 2 Anni



- 1 *Heure | Uur*
- 2 *Minute | Minuut*
- 3 *Seconde | Seconde*
- 4 *Double aiguille 24 heures | Dubbele 24-uurswijzer*
- 5 *Aiguille des 24 heures | 24-uurs wijzer*
- 6 *Date | Datum*
- 7 *Position normale | Standaard positie*
- 8 *Position 1 | Positie 1*
- 9 *Position 2 | Positie 2*
- A *Bouton A | Knop A*
- B *Bouton B | Knop B*

Batterie | Batterij

SR920SW

Mouvement | UurwerkMouvement à quartz | Quartz-uurwerk
Seiko VD31**Étanchéité | Waterdicht**

5 ATM

Verre | Glas

Verre minéral | Mineraalglas

Épaisseur du boîtier | Kastdikte

12,5 mm

Poids | Gewicht

146 g

Verso du boîtier | Achterkant van de kast

Métal, Verre | Metaal, Glas

Circonférence | Omvang

Longueur ajustable | Verstelbare lengte

Largeur du bracelet | Bandbreedte

20 mm

Bracelet | Horlogeband

Métal | Metaal

Fermoir à broche | Duwspeld

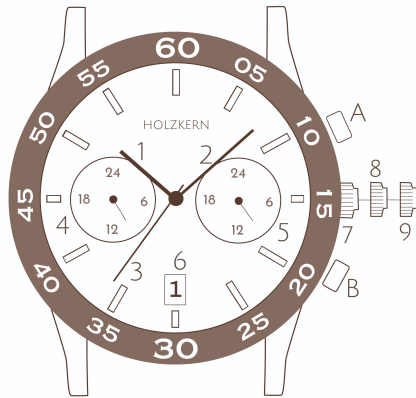
Fermeture | SluitingBoucle déployante réglab | Vouwsluiting met
fijne afstelling**Luminescents | Lichtgevende**Aiguilles et marqueurs | Wijzer en
markeringen**Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem**EN: www.holzkern.com/en/faq/#sizeDE: www.holzkern.com/de/faq/#sizeES: www.holzkern.com/es/faq/#sizeIT: www.holzkern.com/it/faq/#sizeFR: www.holzkern.com/fr/faq/#sizeNL: www.holzkern.com/nl/faq/#sizeDA: www.holzkern.com/da/faq/#size**Précision / Mois**

± 20 sec.

Nauwkeurigheid/Maand ± 20 Sek.**Durée de vie de la batterie** 2 Années**Levensduur batterij** 2 Jaren



DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1** Heure | Uur
- 2** Minute | Minuut
- 3** Seconde | Seconde
- 4** Double aiguille 24 heures | Dubbele 24-uurswijzer
- 5** Aiguille des 24 heures | 24-uurs wijzer
- 6** Date | Datum
- 7** Position normale | Standaard positie
- 8** Position 1 | Positie 1
- 9** Position 2 | Positie 2
- A** Bouton A | Knop A
- B** Bouton B | Knop B

Réglage de l'heure et de la date

Il est possible de régler l'heure en tournant la couronne en position 2.

En position 1, la date peut être réglée en tournant la couronne dans le sens contraire des aiguilles de la montre.

** Ne pas régler la date entre 21h00 et 01h00 (la date peut ne pas changer le jour suivant).*

Réglage de l'heure double

Avec la couronne en position normale, corriger l'heure double avec les boutons A et B.

Instellen van de tijd en datum

Je kunt de tijd instellen door de kroon in positie 2 te draaien.

In positie 1 kun je de datum instellen door de kroon tegen de klok in te draaien.

**Stel de datum niet in tussen 21:00 en 01:00 (de datum mag de volgende dag niet veranderen).*

Instellen van de dubbele tijd

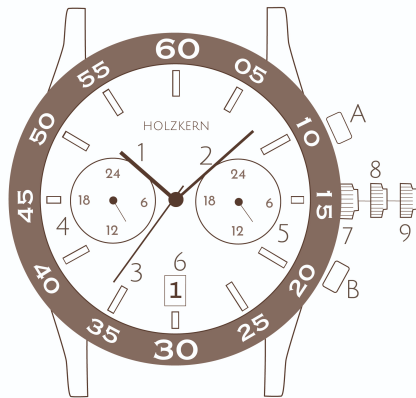
Met de kroon in de positie 1 kan de dubbele tijd met de toetsen A en B worden gecorrigeerd.



Précision / Mois ± 20 sec.
Nauwkeurigheid/Maand ± 20 Sek.



Durée de vie de la batterie 2 Années
Levensduur batterij 2 Jaren



- 1** Time
- 2** Minut
- 3** Sekund
- 4** Dual time 24-timers hånd
- 5** 24 timers viser
- 6** Dato
- 7** Normal position
- 8** 1-position
- 9** 2-position
- A** Knap A | stop, start
- B** Knap B | Nulstil (til standard)

<p>Batteri SR920SW</p> <p>Urværk Kvartsurværk Seiko VD31</p> <p>Vandtæt 5 ATM</p> <p>Glas Mineralglas</p> <p>Urkasse højde 12,5 mm</p> <p>Vægt 146 g</p> <p>Bagsiden af urkassen Metal, Glas</p>	<p>Omkreds Justerbar længde</p> <p>Armbåndsbredde 20 mm</p> <p>Rem Metal Trykstift</p> <p>Lås Foldelås med finjustering</p> <p>Selvlysende Visere og markører</p>
---	--

Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem



EN: www.holz kern.com/en/faq/#size
 DE: www.holz kern.com/de/faq/#size
 ES: www.holz kern.com/es/faq/#size
 IT: www.holz kern.com/it/faq/#size

FR: www.holz kern.com/fr/faq/#size
 NL: www.holz kern.com/nl/faq/#size
 DA: www.holz kern.com/da/faq/#size



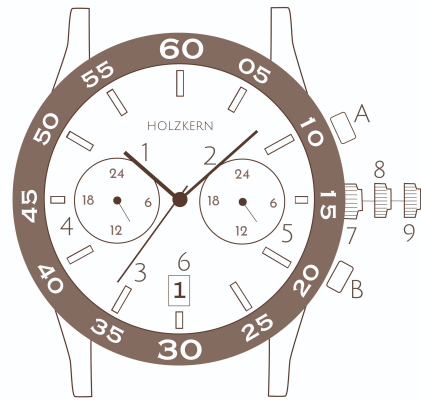
Nøjagtighed/Måned

± 20 sec.



Batteri liv

2 År



- 1** Time
- 2** Minut
- 3** Sekund
- 4** Dual time 24-timers hånd
- 5** 24 timers viser
- 6** Dato
- 7** Normal position
- 8** 1-position
- 9** 2-position
- A** Knap A | stop, start
- B** Knap B | Nulstil (til standard)

Indstil tid og dato

Du kan indstille tiden ved at dreje kronen i position 2.
I position 1 kan du justere datoen ved at dreje kronen mod uret.

** Indstil ikke datoen mellem 21:00 og 01:00 (ellers ændres datoen muligvis ikke den næste dag).*

Indstil dual time

Med kronen i position 1 kan du korrigere den dual time med knapperne A og B.



Nøjagtighed/Måned

± 20 sec.



Batteri liv

2 År